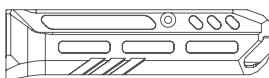


SUPER SLIM M-LOK® FOREND

FOR RUGER® PC CARBINE™

USER MANUAL

www.leapers.com



Handguard (x1)



MRDS Mount (x1)

INSTALLATION HARDWARE INCLUDED



5/32 Hex Wrench (x1)
T20 Wrench (x1)



M4x0.7 Flat Head Screw (x3)

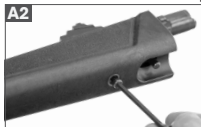
Illustration for demonstration purposes only.

EN ENGLISH

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

A. HANDGUARD INSTALLATION

1. Disassemble the carbine following the Ruger® PC Carbine™ disassembly instructions. You will only need the barrel assembly for this installation.
2. Unscrew the Hex screw securing the original forend, then remove the forend. Retain the Hex screw, as it will be used later in the installation.
3. Remove the two Hex screws securing the optional optic mount from the Super Slim forend. Lift up and remove the optic mount.
4. Position the Super Slim forend onto the barrel assembly from the bottom up. Reinstall the Hex screw previously removed to secure the forend. Recommended torque value: 30 in-lbs.
5. Reassemble the carbine per the Ruger® PC Carbine™ assembly instructions.



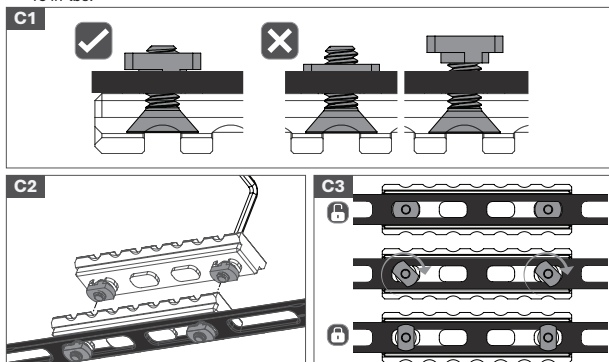
B. MRDS MOUNT INSTALLATION

1. Place the optic mount into the forend, ensuring that its four bosses align and seat evenly into the corresponding cutouts machined into the forend.
2. Secure the optic mount to the forend using the included installation tool and hardware. Recommended torque value: 18 in-lbs.
3. Position the MRDS onto the optic mount, ensuring it sits flush against the mount. Install and tighten optic to mount screws. Recommended torque value: 12 in-lbs.



C. M-LOK® INSTALLATION

1. Orientate screw and T-nut for necessary gap.
2. Seat accessory into slot on rail.
3. Tighten screw and ensure t-nut indexes perpendicular to slot. Torque Specifications: Metal accessory to metal rail: 35 in-lbs / Metal or polymer accessory to polymer rail: 15 in-lbs.



DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠WARNING: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

A. MONTAGE DES VORDERGRIFFS

1. Zerlegen Sie die Karabinerbüchse gemäß der Demontageanleitung für die Ruger® PC Carbine™. Für diese Installation benötigen Sie nur die Laufeinheit.
2. Schrauben Sie die Sechskantschraube heraus, mit der das originale Vorderschaft befestigt ist, und entfernen Sie anschließend das Vorderschaft. Bewahren Sie die Sechskantschraube auf, da sie später wiederverwendet wird.
3. Entfernen Sie die beiden Sechskantschrauben, mit denen die optionale Optik-Montagehalterung am Super Slim-Vorderschaft befestigt ist. Heben Sie die Optikhalterung vorsichtig ab und entfernen Sie sie.
4. Positionieren Sie den Super Slim-Vorderschaft von unten nach oben auf der Laufeinheit. Verwenden Sie die zuvor entfernte Sechskantschraube, um den Vorderschaft zu befestigen. Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 30 in-lbs (Zollpfund).
5. Montieren Sie die Karabinerbüchse gemäß der Montageanleitung für die Ruger® PC Carbine™ wieder zusammen.

B. MONTAGE DER MRDS-HALTERUNG

1. Setzen Sie die Optikhalterung in den Vorderschaft ein und stellen Sie sicher, dass deren vier Vorsprünge gleichmäßig in die entsprechenden Aussparungen im Vorderschaft passen.
2. Befestigen Sie die Optikhalterung mit dem mitgelieferten Montagewerkzeug und der Hardware am Vorderschaft. Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 18 in-lbs (Zollpfund).
3. Positionieren Sie das MRDS auf der Optikhalterung, sodass es plan aufsitzt. Befestigen und ziehen Sie die Schrauben zur Optikmontage an. Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 12 in-lbs (Zollpfund).

C. M-LOK® MONTAGE

1. Richten Sie Schraube und T-Nut entsprechend dem benötigten Abstand aus.
2. Setzen Sie das Zubehörteil in den Schlitz der Schiene ein.
3. Ziehen Sie die Schraube fest und stellen Sie sicher, dass die T-Nut rechtwinklig zum Schlitz ausgerichtet ist. Drehmomentrichtwerte: Metallzubehör auf Metallschiene: 35 in-lbs (Zollpfund)/Metall- oder Polymerzubehör auf Polymerschiene: 15 in-lbs (Zollpfund).

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди

монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

A. МОНТИРАНЕ НА ПРЕДПАЗЕН ГАРД (HANDGUARD)

1. Разглобете карабината според инструкциите за разглобяване на Ruger® PC Carbine™. За тази инсталация ще ви е необходима само цевната група.
2. Развийте шестостенния болт, който фиксира оригиналния преден гард, след което го свалете. Запазете болта, тъй като ще бъде използван по-късно при монтажа.
3. Отстранете двата шестостенни болта, които фиксират опционалната оптика към предния гард Super Slim. Повдигнете и свалете монтажната планка за оптиката.
4. Поставете предния гард Super Slim към цевната група, като го плъзнете надолу нагоре. Монтирайте обратно предварително сваления болт, за да закрепите гарда. Препоръчителен въртящ момент: 30 in-lbs (инч-фунта).
5. Сглобете карабината отново, следвайки инструкциите за сглобяване на Ruger® PC Carbine™.

B. МОНТАЖ НА MRDS-ОПТИКА

1. Поставете монтажната планка за оптика в предния гард, като се уверите, че четирите изпъкналости съвпадат и пасват равномерно в съответните изрязани отвори в гарда.
2. Закрепете монтажната планка към гарда с помощта на включения монтажнен инструмент и хардуер. Препоръчителен въртящ момент: 18 in-lbs (инч-фунта).
3. Поставете MRDS-оптиката върху монтажната планка, като се уверите, че прилепва плътно. Монтирайте и затегнете винтовете за закрепване на оптиката. Препоръчителен въртящ момент: 12 in-lbs (инч-фунта).

C. МОНТАЖ НА M-LOK®

1. Ориентирайте винта и Т-образната гайка за необходимото разстояние.
2. Поставете аксесоара в гнездото на релсата.
3. Затегнете винта и се уверете, че Т-гайката е перпендикулярна на слота. Спецификации на въртящия момент: Метален аксесоар към метална релса: 35 in-lbs / Метален или полимерен аксесоар към полимерна релса: 15 in-lbs.

CS ČESKY (CZECH)

VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojír. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

A. INSTALACE PŘEDPAŽBÍ

1. Demontujte karabinu podle pokynů k rozebrání Ruger® PC Carbine™. Pro tuto instalaci budete potřebovat pouze sestavu hlavně.
2. Vyšroubujte imbusový šroub, který zajišťuje původní předpažbí, a poté předpažbí sejměte. Šroub uschovejte – bude znovu použit při instalaci.
3. Odstraňte dva imbusové šrouby, které drží volitelný držák optiky na předpažbí Super Slim. Držák opatrně zvedněte a sejměte.
4. Nasadte předpažbí Super Slim na sestavu hlavně zdola směrem nahoru. Znovu nainstalujte dříve odstraněný imbusový šroub pro zajištění předpažbí. Doporučený utahovací moment: 30 in-lbs (palcových liber).
5. Znovu sestavte karabinu podle montážních pokynů pro Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALACE DRŽÁKU MRDS

1. Vložte držák optiky do předpažbí tak, aby jeho čtyři výstupky byly přesně zarovnaný a rovnoměrně usazený do odpovídajících výřezů v předpažbí.
2. Připevňte držák k předpažbí pomocí přiloženého montážního nástroje a spojovacího materiálu. Doporučený utahovací moment: 18 in-lbs (palcových liber).
3. Umístěte MRDS na držák tak, aby pevně dosedl k povrchu. Namontujte a dotáhněte upevňovací šrouby. Doporučený utahovací moment: 12 in-lbs (palcových liber).

C. INSTALACE M-LOK®

1. Orientujte šroub a matici T tak, aby vznikla potřebná mezera.
2. Usadte příslušenství do drážky na kolejnici.
3. Utáhněte šroub a ujistěte se, že je T-matka umístěna kolmo k drážce. Specifikace točivého momentu: Kovové příslušenství ke kovové liště: 35 in-lbs / Kovové nebo polymerové příslušenství k polymerové liště: 15 in-lbs.

DA DANSK (DANISH)

ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

A. INSTALLATION AF HÅNSKÆRM

1. Skil karabinen ad ved at følge Ruger® PC Carbine™ adskillelsesinstruktioner. Du skal kun bruge løbet til denne installation.
2. Skru sekskantskruen, der fastgør det originale forskæfte, ud, og fjern derefter forskæftet. Behold sekskantskruen, da den skal bruges senere i installationen.
3. Fjern de to sekskantskruer, der fastgør den valgfri optiske monterings fra Super Slim-forenden. Løft op og fjern optikbeslaget.
4. Placer Super Slim-forenden på løbsenheden nedefra og op. Genmonter sekskantskruen, der tidligere blev fjernet for at fastgøre forskæftet. Anbefalet momentværdi: 30 in-lbs.
5. Saml karabinen igen i henhold til Ruger® PC Carbine™-samlevejledningen.

B. INSTALLATION AF MRDS-MONTERING

1. Placer optikbeslaget i forskæftet, og sørg for, at dets fire bosser flugter og sidder jævnt i de tilsvarende udskæringer, der er bearbejdet i forskæftet.
2. Fastgør optikbeslaget til forskæftet ved hjælp af det medfølgende installationsværktøj og hardware. Anbefalet drejningsmoment: 18 in-lbs.
3. Placer MRDS'en på optikbeslaget, og sørg for, at den flugter med beslaget. Monter og spænd skruerne på optikken. Anbefalet momentværdi: 12 in-lbs.

C. M-LOK®-INSTALLATION

1. Ret skruen og T-møtrikken ind efter det nødvendige mellemrum.
2. Sæt tilbehøret ind i åbningen på skinnen.
3. Stram skruen, og sørg for, at t-møtrikken er vinkelret på åbningen. Specifikationer for drejningsmoment: Metalltilbehør til metalskinne: 35 in-lbs / Metal- eller polymertilbehør til polymerskinne: 15 in-lbs.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

ΔΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

A. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΕΙΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ

1. Αποσυναρμολογήστε την караμπίνα ακολουθώντας τις οδηγίες αποσυναρμολόγησης Ruger® PC Carbine™. Θα χρειαστείτε μόνο το συγκρότημα της κάννης για αυτή την εγκατάσταση.
2. Ξεβιδώστε τη βίδα Hex που ασφαλίσει το αρχικό μπροστινό μέρος και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το μπροστινό μέρος. Διατηρήστε τη βίδα Hex, καθώς θα χρησιμοποιηθεί αργότερα στην εγκατάσταση.
3. Αφαιρέστε τις δύο βίδες Hex που ασφαλίζουν την προαιρετική βάση οπτικών από το μπροστινό μέρος του Super Slim. Ανασηκώστε και αφαιρέστε τη βάση οπτικών.
4. Τοποθετήστε το μπροστινό άκρο Super Slim πάνω στο συγκρότημα της κάννης από κάτω προς τα πάνω. Επανατοποθετήστε τη βίδα Hex που αφαιρέσατε προηγουμένως για να ασφαλίσετε το ακρόβαθρο. Συνιστώμενη τιμή ροπής: 30 in-lbs.
5. Συναρμολογήστε ξανά την караμπίνα σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης Ruger® PC Carbine™.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ MRDS

1. Τοποθετήστε το στήριγμα οπτικών στο μπροστινό μέρος, διασφαλίζοντας ότι τα τέσσερα προεξοχήματά του ευθυγραμμίζονται και εφαρμόζουν ομοιόμορφα στις αντίστοιχες εγκοπές που έχουν κατασκευαστεί στο μπροστινό μέρος.
2. Στερεώστε το στήριγμα οπτικού στο ακρόβαθρο χρησιμοποιώντας το εργαλείο εγκατάστασης και το υλικό που περιλαμβάνεται. Συνιστώμενη τιμή ροπής: 18 in-lbs.
3. Τοποθετήστε το MRDS στη βάση οπτικών, εξασφαλίζοντας ότι εφαρμόζει στο ίδιο επίπεδο με τη βάση. Εγκαταστήστε και σφίξτε τις βίδες οπτικού στο στήριγμα. Συνιστώμενη τιμή ροπής: 12 in-lbs.

C. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ M-LOK®

1. Προσανατολίστε τη βίδα και το παξιμάδι T για το απαραίτητο διάκενο.
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα στην υποδοχή της ράγας.
3. Σφίξτε τη βίδα και βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι T είναι κάθετο στην υποδοχή. Προδιαγραφές ροπής στρέψης: Μεταλλικό εξάρτημα σε μεταλλική ράγα: 35 in-lbs / Μεταλλικό ή πολυμερές εξάρτημα σε πολυμερή ράγα: 15 in-lbs.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

ΔΑΔΕΡΤΕΝΚΙΑ: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

A. INSTALACIÓN DEL GUARDAMANOS

1. Desmonte la carabina siguiendo las instrucciones de desmontaje de Ruger® PC Carbine™. Sólo necesitará el conjunto del cañón para esta instalación.
2. Desenrosque el tornillo hexagonal que sujeta el guardamonte original y retírelo. Guarde el tornillo hexagonal, ya que se utilizará más adelante en la instalación.

3. Retire los dos tornillos hexagonales que fijan el soporte óptico opcional del guardamonte Super Slim. Levante y retire la montura optica.
4. Coloque la culata Super Slim en el cañón de abajo hacia arriba. Vuelva a colocar el tornillo hexagonal retirado anteriormente para fijar el guardamonte. Par de apriete recomendado: 30 in-lbs.
5. Vuelva a montar la carabina siguiendo las instrucciones de montaje de Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALACIÓN DEL SOPORTE MRDS

1. Coloque el soporte óptico en el guardamonte, asegurándose de que sus cuatro salientes se alinean y asientan uniformemente en los recortes correspondientes mecanizados en el guardamonte.
2. Fije el soporte óptico al guardamonte utilizando la herramienta de instalación y los herrajes incluidos. Par de apriete recomendado: 18 in-lbs.
3. Coloque el MRDS en el soporte óptico, asegurándose de que quede nivelado con el soporte. Instale y apriete los tornillos de la montura a la óptica. Par de apriete recomendado: 12 in-lbs.

C. INSTALACIÓN M-LOK®

1. Oriente el tornillo y la tuerca en T para el espacio necesario.
2. Asiente el accesorio en la ranura del riel.
3. Apriete el tornillo y asegúrese de que la tuerca en T quede perpendicular a la ranura. Especificaciones de par de apriete: Accesorio de metal a riel de metal: 35 in-lbs / Accesorio de metal o polímero a riel de polímero: 15 in-lbs.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitlemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmise võib tühistada garantii.

A. KÄEKAITSE PAIGALDAMINE

1. Võtke karbiin lahti vastavalt Ruger® PC Carbine™ lahtivõtmise juhiste. Selle paigalduse jaoks vajate ainult barrelite koostu.
2. Keerake lahti kuuskantkrugi, mis kinnitab originaalset esiosa, seejärel eemaldage esiosa. Hoidke kuuskantkrugi alles, kuna seda kasutatakse hiljem paigaldamisel.
3. Eemaldage kaks kuuskantkrugi, mis kinnitavad valikulist optikakinnitust Super Slim esiosa küljest. Tõstke optikakinnitus üles ja eemaldage see.
4. Asetage Super Slim esiotsak alumisest küljest ülespoole tüvepaigaldise külge. Paigaldage eelnevalt eemaldatud kuuskantkruid esiosa kinnitamiseks uuesti. Soovitav pöördemomendi väärtus: 30 in-lbs.
5. Monteeri karbiin uuesti kokku vastavalt Ruger® PC Carbine™ koostamisjuhendile.

B. MRDS PAIGALDUS

1. Asetage optikakinnitus esiosa külge, tagades, et selle neli pukse on ühtlaselt vastavates esiosa sisse lõigatud väljalõikudes ja istuvad ühtlaselt.
2. Kinnitage optikakinnitus esiosa külge, kasutades kaasasolevat paigaldustööriista ja riistvara. Soovitav pöördemoment: 18 in-lbs.
3. Asetage MRDS optikakinnitusele, tagades, et see istub kinnitusega samal tasapinnal. Paigaldage ja pingutage optika kinnituskruid. Soovitav pöördemoment: 12 in-lbs.

C. M-LOK® PAIGALDAMINE

1. Orienteeri krugi ja T-mutrit vajalikuks vaheks.
2. Paigaldage lisatarvik rõõpmel asuvasse pilusse.
3. Pingutage krugi ja veenduge, et T-mutri indeks on risti pesa suhtes. Pöördemomendi spetsifikatsioonid: Metallist tarvik metallkangale: 35 in-lbs / Metallist või polümeerist tarvik polümeerikangale: 15 in-lbs.

FI SUOMI (FINNISH)

⚠VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

A. KÄSISUOJAN ASENNUS

1. Pura karbiini Ruger® PC Carbine™ -purkuohjeiden mukaisesti. Tarvitset vain piippukokoonpanon tätä asennusta varten.
2. Kierrä irti kuusiokoloruuvi, joka kiinnittää alkuperäisen keulan, ja irrota keula. Säilytä kuusioruuvi, sillä sitä käytetään myöhemmin asennuksessa.
3. Irrota kaksi kuusiokantaruuvia, jotka kiinnittävät valinnaisen optiikkakiinnikkeen Super Slim -haarukasta. Nosta ja irrota optiikkakiinnike.
4. Aseta Super Slim -tukivarsi piippukokoonpanon päälle alhaalta ylöspäin. Asenna aiemmin irrotettu kuusioruuvi takaisin paikoilleen etupään kiinnittämiseksi. Suositeltu vääntömomentti: 30 in-lbs.
5. Kokoa karbiini uudelleen Ruger® PC Carbine™ -kokoonpano-ohjeiden mukaisesti.

B. MRDS-ASENNUKSEN ASENNUS

1. Aseta optiikkakiinnike etupäähän ja varmista, että sen neljä nokkaa kohdistuvat ja istuvat tasaisesti etupäähän työstettyihin vastaaviin aukkoihin.
2. Kiinnitä optiikkakiinnike etupäähän mukana toimitetulla asennustyökalulla ja -laitteilla. Suositeltu vääntömomentti: 18 in-lbs.
3. Aseta MRDS-järjestelmä optiikkakiinnikkeeseen varmistaen, että se istuu tasan kiinnikettä vasten. Asenna ja kiristä optiikan ja kiinnikkeen ruuvit. Suositeltu vääntömomentti: 12 in-lbs.

C. M-LOK®-ASENNUS

1. Kohdista ruuvi ja T-mutteri tarvittavaan välykseen.
2. Aseta lisävaruste kiskossa olevaan aukkoon.
3. Kiristä ruuvi ja varmista, että mutteri osoittaa kohtisuoraan uraan nähden. Vääntömomenttiohjeet: Metallinen lisävaruste metallikiskoon: 35 in-lbs / Metallinen tai polymeerinen lisävaruste polymeerikiskoon: 15 in-lbs.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠️AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

A. INSTALLATION DU GARDE-MAIN

1. Démontez la carabine en suivant les instructions de démontage Ruger® PC Carbine™. Vous n'aurez besoin que de l'ensemble canon pour cette installation.
2. Dévissez la vis hexagonale fixant le fourreau d'origine, puis retirez le fourreau. Conservez la vis hexagonale, car elle sera utilisée plus tard dans l'installation.
3. Retirez les deux vis à tête hexagonale qui fixent le support optique optionnel au fourreau Super Slim. Soulevez le support optique et retirez-le.
4. Positionnez le fourreau Super Slim sur l'ensemble canon, de bas en haut. Réinstallez la vis hexagonale précédemment retirée pour fixer le fourreau. Couple de serrage recommandé : 30 in-lbs.
5. Remontez la carabine en suivant les instructions d'assemblage Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALLATION DU SUPPORT MRDS

1. Placez la monture optique dans le fourreau, en veillant à ce que ses quatre bossages s'alignent et s'insèrent uniformément dans les découpes correspondantes usinées dans le fourreau.
2. Fixez la monture optique au fourreau à l'aide de l'outil d'installation et de la visserie fournis. Couple de serrage recommandé : 18 pouces-livres.
3. Positionnez le MRDS sur la monture optique, en veillant à ce qu'il soit bien calé contre la monture. Installez et serrez les vis de la monture optique. Couple de serrage recommandé : 12 pouces-livres.

C. INSTALLATION M-LOK®

1. Orienter la vis et l'écrou en T pour obtenir l'espace nécessaire.
2. Placer l'accessoire dans la fente du rail.
3. Serrer la vis et s'assurer que l'écrou en T est perpendiculaire à la fente. Spécifications de couple : Accessoire en métal sur rail en métal : 35 in-lbs / Accessoire en métal ou en polymère sur rail en polymère : 15 in-lbs.

GA GAEILGE (IRISH)

⚠️RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlúthlucht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanfaidh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

A. SUITEÁIL AN CHOS LÁIMHE

1. Díshuiteáil an carabín de réir threoracha díshuiteála Ruger® PC Carbine™. Ní bheidh de dhíth ort ach an tionól bairille don tsuiteáil seo.
2. Díchróch an scríú heicseagánach a choimeádann an fhorend bhunaidh, ansin bain an fhorend. Coinnigh an scríú heicseagánach, mar beidh sé in úsáid arís níos déanaí sa tsuiteáil.
3. Bain an dá scríú heicseagánacha a choimeádann an lúbín radhairc roghnach den fhorend Super Slim. Tóg suas é agus bain den fhorend é.
4. Cuir an fhorend Super Slim ar an tionól bairille ó bhun aníos. Cuir ar ais an scríú a baineadh roimhe seo chun an fhorend a dhaingniú. Luach chasmhóiminte molta: 30 in-lbs (orlach-punt).
5. Athchuir an carabín le chéile de réir threoracha cóimeála Ruger® PC Carbine™.

B. SUITEÁIL AN LÚBÍN MRDS

1. Cuir an lúbín radhairc isteach san fhorend, ag cinntiú go bhfuil na ceithre cheann treorach ailínithe agus suímh go cothrom sna bearnaí comhfhreagracha a gearradh sa fhorend.
2. Daingnigh an lúbín leis an uirlis agus na codanna atá san áireamh. Luach chasmhóiminte molta: 18 in-lbs (orlach-punt).
3. Cuir an MRDS ar an lúbín radhairc, ag cinntiú go luíonn sé go dlúth i gcoinne an lúbín.

Cuir isteach agus daingnigh na scriúna a cheanglaíonn an radharc leis an lúibín. Luach chasmhóiminte molta: 12 in-lbs (orlach-punt).

C. SUITEÁIL M-LOK®

1. Ailínigh an scriú agus an T-cnó don bhearna riachtanach.
2. Cuir an gabhálás isteach sa sliotán ar an ráille.
3. Teannaigh an scriú agus cinntigh go bhfuil an T-cnó i riocht ingearach leis an sliotán. Sonraíochtaí teannais: Gabhálás miotail go ráille miotail: 35 in-lbs / Gabhálás miotail nó polaiméire go ráille polaiméire: 15 in-lbs.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

⚠UPRAVO: Slijedite upute proizvođa prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispražnjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

A. UGRADNJA PREDNJE OBLOGE (HANDGUARDA)

1. Rastavite karabin prema uputama za rastavljanje Ruger® PC Carbine™. Za ovu instalaciju trebat će vam samo sklop cijevi.
2. Odvijte imbus vijak koji pričvršćuje originalni prednji rukohvat, zatim uklonite rukohvat. Sačuvajte vijak jer će vam kasnije trebati za ponovnu ugradnju.
3. Uklonite dva imbus vijka koja pričvršćuju opsijski nosač optike s prednjeg rukohvata Super Slim. Podignite i uklonite nosač optike.
4. Postavite prednji rukohvat Super Slim na sklop cijevi odozdo prema gore. Ponovno uvrnite prethodno uklonjeni vijak kako biste osigurali rukohvat. Preporučeni zakretni moment: 30 in-lbs (inčnih funti).
5. Ponovno sastavite karabin prema uputama za sastavljanje Ruger® PC Carbine™.

B. UGRADNJA MRDS NOSAČA

1. Postavite nosač optike u prednji rukohvat tako da se njegova četiri izbočenja pravilno poravnaju i ravnomjerno sjednu u odgovarajuće izreze u rukohvatu.
2. Učvrstite nosač optike za rukohvat pomoću priloženog alata i montažnog pribora. Preporučeni zakretni moment: 18 in-lbs (inčnih funti).
3. Postavite MRDS na nosač tako da čvrsto nalegne na površinu nosača. Ugradite i zategnite vijke koji pričvršćuju optiku na nosač. Preporučeni zakretni moment: 12 in-lbs (inčnih funti).

C. UGRADNJA M-LOK® SUSTAVA

1. Postavite vijak i T-maticu s odgovarajućim razmakom.
2. Umetnite dodatak (accessory) u utor na šini.
3. Zategnite vijak i osigurajte da je T-matica zakrenuta okomito na utor. Specifikacije momenta zatezanja: Metalni dodatak na metalnu šinu: 35 in-lbs / Metalni ili polimerni dodatak na polimernu šinu: 15 in-lbs.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

⚠FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáértő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

A. KÉZVÉDŐ FELSZERELÉSE

1. Szedje szét a karabélyt a Ruger® PC Carbine™ szétszerelési útmutatója szerint. Ehhez a beszereléshez csak a csőszerszervényre lesz szüksége.
2. Csavarja ki az eredeti előke rögzítő hatlapú csavart, majd távolítsa el az előkét. Tartsa meg a hatlapú csavart, mivel azt később a beszerelés során még használni fogja.
3. Távolítsa el az opcionális optikai rögzítést rögzítő két hatszögletes csavart a Super Slim elülső végéről. Emelje fel és távolítsa el az optika tartóját.
4. Helyezze a Super Slim elülső végét alulról felfelé a csőegységre. Szerelje vissza a korábban eltávolított hatszögletes csavart az elülső vég rögzítéséhez. Ajánlott nyomatékérték: 30 in-lbs.
5. Szerelje össze újra a karabélyt a Ruger® PC Carbine™ összeszerelési útmutatója szerint.

B. MRDS SZERELÉS

1. Helyezze az optika tartóját az előrészszebe, ügyelve arra, hogy a négy dudor egy vonalban legyen és egyenletesen üljön a megfelelő, az előrészszeben megmunkált kivágásokba.
2. A mellékelt szerelőszerszámmal és hardverrel rögzítse az optikai foglalatot az előrészhez. Ajánlott nyomatékérték: 18 in-lbs.
3. Helyezze az MRDS-t az optikai tartóra, biztosítva, hogy az egy vonalban üljön a tartóval. Szerelje fel és húzza meg az optika és a tartó csavarjait. Ajánlott nyomatékérték: 12 in-lbs.

C. M-LOK® BESZERELÉS

1. A csavart és a T-anyát igazítsa a szükséges hézaghoz.
2. Ültesse be a tartozékot a sín nyílásába.
3. Húzza meg a csavart, és győződjön meg arról, hogy a t-anyát a nyílásra merőlegesen állítja be. Nyomatéki előírások: Fém tartozék fémsínhez: 35 in-lbs / Fém vagy polimer tartozék polimer sínhez: 15 in-lbs.

IT ITALIANO (ITALIAN)

⚠AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

A. INSTALLAZIONE DEL PARAMANO

1. Smontare la carabina seguendo le istruzioni di smontaggio della Ruger® PC Carbine™. Per questa installazione è necessario solo il gruppo della canna.
2. Svitare la vite esagonale che fissa l'astina originale, quindi rimuovere l'astina. Conservare la vite esagonale, poiché verrà utilizzata in seguito nell'installazione.
3. Rimuovere le due viti esagonali che fissano il supporto ottico opzionale dall'astina Super Slim. Sollevare e rimuovere il supporto ottico.
4. Posizionare l'astina Super Slim sul gruppo canna dal basso verso l'alto. Reinstallare la vite esagonale precedentemente rimossa per fissare l'astina. Valore di coppia consigliato: 30 in-lbs.
5. Rimontare la carabina seguendo le istruzioni di montaggio della Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO MRDS

1. Posizionare l'attacco ottico nell'astina, assicurandosi che le sue quattro boccole si allineino e si inseriscano uniformemente nelle corrispondenti scanalature ricavate nell'astina.
2. Fissare il supporto ottico all'astina utilizzando l'attrezzo di installazione e la ferramenta in dotazione. Valore di coppia consigliato: 18 in-lbs.
3. Posizionare l'MRDS sul supporto dell'ottica, assicurandosi che sia a filo con il supporto. Installare e serrare le viti di fissaggio dell'ottica al supporto. Valore di coppia consigliato: 12 in-lbs.

C. INSTALLAZIONE M-LOK®

1. Orientare la vite e il dado a T per ottenere lo spazio necessario.
2. Inserire l'accessorio nella fessura della guida.
3. Serrare la vite e assicurarsi che il dado a T sia perpendicolare alla scanalatura. Specifiche di coppia: Accessorio in metallo alla guida in metallo: 35 in-lbs / Accessorio in metallo o polimero alla guida in polimero: 15 in-lbs.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

⚠SPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykitės gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykitės visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

A. RANKINĖS APSAUGOS MONTAVIMAS

1. Karabiną išardykite vadovaudamiesi Ruger® PC Carbine™ išardymo instrukcijomis. Šiam montavimui jums reikės tik statinės mazgo.
2. Atsukite šešiabriaunį varžtą, tvirtinantį originalią priekinę dalį, tada nuimkite priekinę dalį. Pasilikite šešiakampį varžtą, nes jis bus naudojamas vėliau montuojant.
3. Išsukite du šešiakampių varžtus, tvirtinančius papildomą optikos laikiklį nuo "Super Slim" priekinės dalies. Pakelkite ir nuimkite optikos laikiklį.
4. Uždėkite "Super Slim" priekinę dalį ant vamzdžio sąrankos iš apačios į viršų. Vėl įstatykite anksčiau nuimtą šešiakampį varžtą, kad pritvirtintumėte priekinę dalį. Rekomenduojama sukimo momento vertė: 30 in-lbs.
5. Surinkite karabiną pagal "Ruger® PC Carbine™" surinkimo instrukciją.

B. MRDS MOUNT INSTALLATION

1. Įdėkite optikos laikiklį į priekinę dalį, įsitikinkite, kad keturios jo iškyšos yra vienodai išdėstytos ir tolygiai įsitaiso atitinkamose priekinėje dalyje padarytose išpjovose.
2. Pritvirtinkite optikos laikiklį prie priekinės dalies naudodami pridedamą montavimo įrankį ir techninę įrangą. Rekomenduojamas sukimo momentas: 18 in-lbs.
3. Uždėkite MRDS ant optinio laikiklio, kad jis priglustų lygiai prie laikiklio. Sumontuokite ir priveržkite optikos tvirtinimo varžtus. Rekomenduojamas sukimo momentas: 12 in-lbs.

C. M-LOK® MONTAVIMAS

1. Orientuokite varžtą ir T formos veržlę, kad būtų reikiamas tarpas.
2. Įstatykite priedą į lizdą ant bėgio.
3. Užveržkite varžtą ir įsitikinkite, kad T-raigtas yra statmenas plyšiui. Sukimo momento specifikacijos: Metalinis priedas prie metalinio bėgio: 35 in-lbs / Metalinis arba polimerinis priedas prie polimerinio bėgio: 15 in-lbs.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

⚠BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka šaujamierocis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamierocī drošības pamatnoteikumus un drošas pieejas ar šaujamieroci, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamierocī meistarim. Izstrādājuma vai šaujamierocī pārveidošana var anulēt garantiju.

A. AIZSARGA UZSTĀDĪŠANA

1. Izjauciet karabīni saskaņā ar Ruger® PC Carbine™ izjaukšanas instrukciju. Šai uzstādīšanai jums būs nepieciešams tikai stobra mezglis.
2. Atskrūvējiet sešstūra skrūvi, kas nostiprina oriģinālo priekšpali, pēc tam noņemiet priekšpali. Sešstūra skrūvi paturiet, jo tā tiks izmantota vēlāk uzstādīšanas laikā.
3. Noņemiet divas sešstūra skrūves, kas nodrošina optikas stiprinājumu no Super Slim priekšgala. Paceliet un noņemiet optikas stiprinājumu.
4. Novietojiet Super Slim priekšgalu uz stobra bloka no apakšas uz augšu. Atkārtoti uzstādiet iepriekš noņemto sešstūra skrūvi, lai nostiprinātu priekšgalu. Ieteicamā griezes momenta vērtība: 30 in-lbs.
5. No jauna samontējiet karabīni saskaņā ar Ruger® PC Carbine™ montāžas instrukcijām.

B. MRDS STIPRINĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

1. Ievietojiet optikas stiprinājumu priekšgalā, pārliecinoties, ka tā četri izciļņi ir vienādi un vienmērīgi ievietotas attiecīgajos priekšgalā izgatavotajos izgriezumos.
2. Piestipriniet optikas stiprinājumu priekšgalam, izmantojot komplektā iekļauto uzstādīšanas rīku un furnitūru. Ieteicamā griezes momenta vērtība: 18 in-lbs.
3. Novietojiet MRDS uz optikas stiprinājuma, nodrošinot, ka tas atrodas vienā līmenī ar stiprinājumu. Uzstādiet un pievelciet optikas stiprinājuma skrūves. Ieteicamā griezes momenta vērtība: 12 in-lbs.

C. M-LOK® UZSTĀDĪŠANA

1. Orientējiet skrūvi un T veida uzgriezni, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpī.
2. Ievietojiet piederumu slīdes spraugā.
3. Pievelciet skrūvi un pārliecinieties, ka T-uzgrieznis ir perpendikulāri spraugai. Griezes momenta specifikācijas: Metāla piederums pie metāla slīdes: 35 in-lbs / Metāla vai polimēra piederums pie polimēra slīdes: 15 in-lbs.

MT MALTI (MALTESE)

⚠️**TWISSIA:** Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jiġta' jikkawża ħsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

A. INSTALLAZZJONI TAL-HANDGUARD

1. Żarma l-karabina skont l-istruzzjonijiet ta' diżassemblar tal-Ruger® PC Carbine™. Għal din l-installazzjoni għandek bżonn biss l-assemblaġġ tal-barmil.
2. Nehħi l-viti Hex li jżomm il-forend oriġinali f'postu, imbagħad nehħi l-forend. Żomm il-viti Hex, għax se jkunu meħtieġa aktar 'il quddiem fl-installazzjoni.
3. Nehħi ż-żewġ viti Hex li jżommu l-mount ottiku opzjonali mal-forend Super Slim. Erfa' u nehħi l-mount ottiku.
4. Poġġi l-forend Super Slim fuq l-assemblaġġ tal-barmil minn isfel għal fuq. Erġa' installa l-viti Hex li tnehhew qabel biex issaħħaħ il-forend. Valur ta' torque rakkomandat: 30 in-lbs (libri pulzjeri).
5. Erġa' arma l-karabina skont l-istruzzjonijiet ta' assemblaġġ Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALLAZZJONI TAL-MOUNT MRDS

1. Poġġi l-mount ottiku fil-forend, u kun żgur li l-erba' punti ta' allinjament tiegħu huma mqabbla sew u bilqiegħda tajjeb fil-qatgħat korrispondenti tal-forend.
2. Ikkonferma l-mount ottiku mal-forend billi tuża l-ghodda u l-hardwer inkluzi. Valur ta' torque rakkomandat: 18 in-lbs (libri pulzjeri).
3. Poġġi l-MRDS fuq il-mount, u kun żgur li jkun imqiegħed sewwa u jitwaħħal kompletament mal-mount. Installah u saffar il-viti biex iżżomm l-ottika f'postha. Valur ta' torque rakkomandat: 12 in-lbs (libri pulzjeri).

C. INSTALLAZZJONI M-LOK®

1. Orjenta l-viti u t-T-nut biex jiġi żgurat il-vojt meħtieġ.
2. Poġġi l-aċċessorju fis-slot fuq ir-rail.
3. Issikka l-viti u kun żgur li t-T-nut ikun f'pożizzjoni perpendikolari mas-slot. Speċifikazzjonijiet ta' torque: Aċċessorju tal-metall fuq rail tal-metall: 35 in-lbs / Aċċessorju tal-metall jew polimeru fuq rail tal-polimeru: 15 in-lbs

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠️**WAARSCHUWING:** Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

A. INSTALLATIE HANDBESCHERMER

1. Demonteer de karabijn volgens de demontage-instructies van de Ruger® PC Carbine™. U hebt alleen de loop nodig voor deze installatie.
2. Draai de zeskantbout los waarmee de originele voorplaat vastzit en verwijder vervolgens de voorplaat. Bewaar de zeskantbout, want die wordt later bij de installatie gebruikt.
3. Verwijder de twee zeskantschroeven waarmee de optionele optische houder aan de Super Slim-voorvork is bevestigd. Til de optische houder op en verwijder hem.
4. Plaats de Super Slim voorplaat vanaf de onderkant omhoog op de loop. Installeer de eerder verwijderde zeskantschroef opnieuw om de voorplaat vast te zetten. Aanbevolen

aandraaimoment: 30 in-lbs.

5. Zet de karabijn weer in elkaar volgens de montage-instructies van de Ruger® PC Carbine™.

B. MRDS MONTAGE

1. Plaats de optische houder in de voorplaat en zorg ervoor dat de vier uitsteeksels uitgelijnd zijn en gelijkmatig in de overeenkomstige uitsparingen vallen die in de voorplaat zijn gemaakt.
2. Bevestig de optische houder aan het voorste uiteinde met het meegeleverde installatiegereedschap en de meegeleverde hardware. Aanbevolen koppel: 18 in-lbs.
3. Plaats de MRDS op de optische houder en zorg ervoor dat deze vlak tegen de houder aanligt. Installeer de schroeven van de optiekbevestiging en draai ze vast. Aanbevolen koppel: 12 in-lbs.

C. M-LOK® INSTALLATIE

1. Oriënteer de schroef en T-moer voor de nodige speling.
2. Plaats het accessoire in de gleuf op de rail.
3. Draai de schroef vast en zorg ervoor dat de T-moer loodrecht op de sleuf staat.
Koppelspecificaties: Metalen accessoire op metalen rail: 35 in-lbs / Metalen of polymeer accessoire op polymeer rail: 15 in-lbs.

PL POLSKI (POLISH)

⚠OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego rusznikarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

A. MONTAŻ OSŁONY

1. Zdemontuj karabinek zgodnie z instrukcjami demontażu Ruger® PC Carbine™. Do tej instalacji potrzebny będzie tylko zespół lufy.
2. Odkręć śrubę sześciokątną mocującą oryginalny przedni chwyt, a następnie zdejmij przedni chwyt. Zachowaj śrubę sześciokątną, ponieważ zostanie ona użyta w dalszej części instalacji.
3. Odkręć dwie śruby sześciokątne mocujące opcjonalny uchwyt optyczny z przedniego chwytu Super Slim. Podnieś i zdejmij mocowanie optyki.
4. Umieść czło Super Slim na zespole lufy od dołu do góry. Ponownie wkręć usuniętą wcześniej śrubę sześciokątną, aby zabezpieczyć przedni chwyt. Zalecany moment dokręcenia: 30 in-lbs.
5. Ponownie zmontuj karabinek zgodnie z instrukcją montażu Ruger® PC Carbine™.

B. MONTAŻ MRDS

1. Umieść uchwyt optyki w przednim ramieniu, upewniając się, że jego cztery występy są wyrównane i równo osadzone w odpowiednich wycięciach wykonanych w przednim ramieniu.
2. Przymocuj uchwyt optyczny do przedniego chwytu za pomocą dołączonego narzędzia montażowego i osprzętu. Zalecany moment dokręcenia: 18 in-lbs.
3. Umieść MRDS na uchwycie optycznym, upewniając się, że przylega on równo do uchwytu. Zainstaluj i dokręć śruby mocujące optykę do uchwytu. Zalecany moment dokręcenia: 12 in-lbs.

C. INSTALACJA M-LOK®

1. Zorientuj śrubę i nakrętkę T, aby uzyskać niezbędną szczelinę.
2. Umieść akcesorium w szczelinie na szynie.
3. Dokręć śrubę i upewnij się, że nakrętka teowa jest ustawiona prostopadle do szczeliny. Specyfikacje momentu obrotowego: Metalowe akcesorium do metalowej szyny: 35 in-lbs / Metalowe lub polimerowe akcesorium do polimerowej szyny: 15 in-lbs.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorrecta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

A. INSTALAÇÃO DO PROTETOR DE MÃO

1. Desmonte a carabina seguindo as instruções de desmontagem da Ruger® PC Carbine™. Apenas necessitará do conjunto do cano para esta instalação.
2. Desaperte o parafuso hexagonal que fixa o forend original e, em seguida, retire o forend. Guarde o parafuso hexagonal, uma vez que será utilizado mais tarde na instalação.
3. Retire os dois parafusos Hexagonais que fixam o suporte ótico opcional da extremidade dianteira Super Slim. Levante e retire o suporte ótico.
4. Posicione a extremidade dianteira Super Slim no conjunto do cano, de baixo para cima. Reinstale o parafuso hexagonal anteriormente removido para fixar a extremidade dianteira. Valor de torque recomendado: 30 in-lbs.
5. Volte a montar a carabina de acordo com as instruções de montagem da Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALAÇÃO DO SUPORTE MRDS

1. Coloque o suporte ótico na extremidade dianteira, certificando-se de que as suas quatro saliências se alinham e assentam uniformemente nos recortes correspondentes maquinados na extremidade dianteira.
2. Fixe o suporte ótico à extremidade dianteira utilizando a ferramenta de instalação e as ferragens incluídas. Valor de binário recomendado: 18 in-lbs.
3. Posicione o MRDS no suporte ótico, certificando-se de que fica nivelado contra o suporte. Instale e aperte os parafusos de montagem da ótica. Valor de binário recomendado: 12 in-lbs.

C. INSTALAÇÃO DO M-LOK®

1. Orientar o parafuso e a porca em T para obter a folga necessária.
2. Assente o acessório na ranhura da calha.
3. Aperte o parafuso e certifique-se de que a porca em T está perpendicular à ranhura. Especificações de torque: Acessório de metal para carril de metal: 35 in-lbs / Acessório de metal ou polímero para carril de polímero: 15 in-lbs.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠️AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

A. INSTALAREA APĂRĂTORII DE MÂNĂ

1. Dezasamblați carabina urmând instrucțiunile de dezasamblare Ruger® PC Carbine™. Veți avea nevoie doar de ansamblul țevii pentru această instalare.
2. Deșurubați șurubul hexagonal care fixează forendul original, apoi scoateți forendul. Păstrați șurubul hexagonal, deoarece acesta va fi utilizat ulterior în timpul instalării.
3. Scoateți cele două șuruburi hexagonale care fixează suportul optic opțional de forendul Super Slim. Ridicați și scoateți suportul optic.
4. Poziționați forendul Super Slim pe ansamblul țevii de jos în sus. Reinstalați șurubul hexagonal îndepărtat anterior pentru a fixa forendul. Valoarea de cuplu recomandată: 30 in-lbs.
5. Reasamblați carabina conform instrucțiunilor de asamblare Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALAREA SUPORTULUI MRDS

1. Așezați suportul optic în forend, asigurându-vă că cele patru bosaje ale sale se aliniază și se așează uniform în decupajele corespunzătoare prelucrate în forend.
2. Fixați suportul optic pe forend folosind scula de instalare și feronerie incluse. Valoarea cuplului recomandat: 18 in-lbs.
3. Poziționați MRDS pe suportul optic, asigurându-vă că se află la nivel cu suportul. Instalați și strângeți șuruburile opticii la suport. Valoarea cuplului recomandat: 12 in-lbs.

C. INSTALAREA M-LOK®

1. Orientați șurubul și piulița T pentru spațiul necesar.
2. Așezați accesoriul în fanta de pe șină.
3. Strângeți șurubul și asigurați-vă că piulița în T se indexează perpendicular pe fantă. Specificații de torsiune: Accesoriu metalic pe șină metalică: 35 in-lbs / Accesoriu metalic sau din polimer pe șină din polimer: 15 in-lbs.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

⚠️VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelnej zbrane. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnej zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

A. NŠTALÁCIA CHRÁNIČA RUKY

1. Karabínu rozoberte podľa návodu na rozoberanie Ruger® PC Carbine™. Na túto inštaláciu budete potrebovať iba zostavu hlavne.
2. Odskrutkujte šesťhrannú skrutku zaistujúcu pôvodnú prednú časť a potom prednú časť odstráňte. Šesťhrannú skrutku si ponechajte, pretože bude použitá neskôr pri inštalácii.
3. Odskrutkujte dve šesťhranné skrutky zabezpečujúce voliteľný držiak optiky z prednej časti Super Slim. Zdvihnite a odstráňte držiak optiky.
4. Umiestnite prednú časť Super Slim na zostavu hlavne zdola nahor. Znovu namontujte predtým odstránenú šesťhrannú skrutku na upevnenie prednej časti. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu: 30 in-lbs.
5. Karabínu znovu zostavte podľa návodu na montáž Ruger® PC Carbine™.

B. INŠTALÁCIA MONTÁŽE MRDS

1. Umiestnite držiak optiky do prednej časti a dbajte na to, aby sa jeho štyri výstupy zarovnali a rovnomerne zapadli do príslušných výrezov vyrezaných v prednej časti.
2. Pripevnite držiak optiky k prednej časti pomocou dodaného montážneho nástroja a hardvéru. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu: 18 in-lbs.
3. Umiestnite MRDS na držiak optiky a dbajte na to, aby sedel v jednej rovine s držiakom. Nainštalujte a utiahnite skrutky optiky k držiaku. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu: 12 in-lbs.

C. INŠTALÁCIA M-LOK®

1. Orientujte skrutku a T-maticu na potrebnú medzeru.
2. Usadte príslušenstvo do štrbiny na koľajnici.
3. Utiahnite skrutku a uistite sa, že T-matica je kolmo na drážku. Špecifikácie krútiaceho momentu: Kovové príslušenstvo ku kovovej lište: 35 in-lbs / Kovové alebo polymérové príslušenstvo ku polymérovej lište: 15 in-lbs.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

A. NAMESTITEV ROČNE ZAŠČITE

1. Karabinko razstavite v skladu z navodili za razstavljanje Ruger® PC Carbine™. Za to namestitev boste potrebovali samo sklop cevi.
2. Izvijte šestiložni vijak, ki pritrjuje originalno sprednjo stranico, nato pa odstranite sprednjo stranico. Vijak s šestilom obdržite, saj ga boste uporabili pozneje pri namestitvi.
3. Odstranite dva vijaka Hex, ki pritrjujeta opsijsko optično držalo na prednji del Super Slim. Dvignite in odstranite optični nosilec.
4. Prednji del Super Slim namestite na sklop cevi od spodaj navzgor. Ponovno namestite prej odstranjeni vijak Hex za pritrditev prednjega dela. Priporočena vrednost navora: 30 in-lbs.
5. Ponovno sestavite karabinko v skladu z navodili za sestavljanje Ruger® PC Carbine™.

B. NAMESTITEV MONTAŽE MRDS

1. Namestite nosilec optike v sprednji del in poskrbite, da se njegovi štirje nastavki poravnajo in enakomerno namestijo v ustrezne izreze, izdelane v sprednjem delu.
2. Optični nosilec pritrdite na sprednji del s priloženim orodjem za namestitev in strojno opremo. Priporočena vrednost navora: 18 in-lbs.
3. Namestite MRDS na optični nosilec in poskrbite, da se prilega nosilcu. Namestite in zategnite vijake optike na nosilec. Priporočena vrednost navora: 12 in-lbs.

C. NAMESTITEV M-LOK®

1. Usmerite vijak in T-matico za potrebno vrzel.
2. Pribor namestite v režo na timici.
3. Privijte vijak in zagotovite, da je T-matica usmerjena pravokotno na režo. Specifikacije navora: Kovinski dodatek na kovinsko timico: 35 in-lbs / Kovinski ali polimerni dodatek na polimerno timico: 15 in-lbs.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠WARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

A. MONTERING AV HANDSKYDD

1. Demontera karbinen enligt demonteringsanvisningarna för Ruger® PC Carbine™. Du behöver bara pipan för denna installation.
2. Skruva loss den sexkantsskruv som håller fast originalframstycket och ta sedan bort framstycket. Behåll sexkantsskraven eftersom den kommer att användas senare i installationen.
3. Ta bort de två sexkantsskruvorna som håller fast det valfria optikfästet från Super Slim-framdelen. Lyft upp och ta bort optikfästet.
4. Placera Super Slim-stolpen på pipan nedifrån och upp. Sätt tillbaka den sexkantsskruv som tidigare tagits bort för att säkra framdelen. Rekommenderat vridmoment: 30 in-lbs.
5. Återmontera karbinen enligt monteringsanvisningarna för Ruger® PC Carbine™.

B. INSTALLATION AV MRDS-FÄSTE

1. Placera optikfästet i framändan och se till att dess fyra bossor ligger i linje med och sitter jämnt i motsvarande utskärningar som är maskinbearbetade i framändan.
2. Fäst optikfästet på framändan med hjälp av det medföljande installationsverktyget och hårdvaran. Rekommenderat vridmoment: 18 in-lbs.
3. Placera MRDS på optikfästet och se till att den sitter i jämnhöjd med fästet. Montera och dra åt skruvarna mellan optik och fäste. Rekommenderat åtdragningsmoment: 12 in-lbs.

C. INSTALLATION AV M-LOK®

1. Rikta in skruv och T-mutter för nödvändigt mellanrum.
2. Sätt fast tillbehöret i skåran på skenan.
3. Dra åt skruven och se till att T-muttern är vinkelrät mot spåret. Specifikationer för vridmoment: Metalltillbehör till metallskena: 35 in-lbs / Metall- eller polymertillbehör till polymerskena: 15 in-lbs.